取得資料ご請求時用、資料
ポルトガル語申込書類1set/名付属させる。

Informação ①

【 Até que a inscrição seja concluído. 】

Classificação de licença

Categoria Ⅱ de piloto de embarcações de pequeno porte (Segunda Classe)	Para conduzir embarcações menores que 20 t no limite de 5 milhas náuticas a partir da costa ou em áreas confinadasé necessária habilitação de arrais amador de primeira ou segunda classe.	Apartir dos 16 anos pode adquirir.
Piloto de moto aquática (Motonauta)	Habilitação para pilotar Motonauta no limite de 2 milhas náuticas, mas não é válida para pilotar barco a motor ou a vela.	Apartir dos 16 anos pode adquirir.

Local de Aula&Exame

Mudanças locais dependendo do cronograma. Veja「Cronograma」.

Local de Fujioka 藤岡会場
Gunma ken Fujioka hominoyama 1859-2
Yadoya
群馬県藤岡市保美濃山1859-2
やどや 自然活用管理センター

Escola スクール
Gunma ken takasaki shi shinmachi 1393-11
Gunma boat license school
群馬県高崎市新町1393-11
群馬ボートライセンススクール

Local de Kannako 神流湖会場
Gunma ken Fujioka hominoyama 922
kannako kankou barco
群馬県藤岡市保美濃山922
神流湖観光ボート

fluxo

Ver「Como aplicar」

① Inscreva-se por telefone.
Inscreva-se por telefone. (0274-42-7819) (No caso de uma agência) A agência faz isso.

② Envio de documentos e pagamento. Ver「Como aplicar」
Documentos a apresentar ao Ministério das Terras, Infraestruturas, Transportes e Turismo e à Agência Nacional de Exames. Queremos que você chegue a tempo todos os documentos antes do envio.

③ Recebendo materiais de ensino

④ 1°dia Aula 8：00～17：00 Orientação・Aula teórica Aula prática (Português)

⑤ 2°dia Exame 8：00～17：00 Prova teórica (Português)
Exame médico e prova pratica (Japonês).

⑥ Dia do resultado

⑦ Dia da entrega da habilitação

Como aplicar

1 Inscreva-se por telefone. (0274-42-7819)

(No caso de uma agência)
A agência faz isso.

2 「Formulário da inscrição」 Preencha o formulário.

A escola pode ligar para você devido a condições meteorológicas irregulares.
Insira também o número do seu celular.

3 Foto tamanho do passaporte japonês. Necessário três fotos.

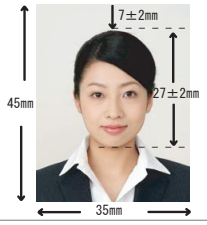

Foto tamanho do passaporte japonês. 45mm×35mm

Siga as regras do Japão para fotos de identidade tamanho passaporte.

4 Atestado de residência com o país de origem.

País de origem.
Valido com 6 meses.

5 「Procuração」 Preencha o formulário.

Escreva seu nome. 1 folhas.

6 (Apenas para quem tem habilitação de embarcação de pequeno porte.)
Pecisaremos de 1 cópia da sua carteira de licença de piloto de embarcação.

Cópia no tamanho original.
Tamanho do papel = A4

7 Forma de pagamento via depósito bancário.
Receba pelo correio. Pague um adicional de 500 ienes para a taxa.

(No caso de uma agência) A agência faz isso.

Numero da conta bancária
群馬ボートライセンススクール　代表 籠島真二
Gunma boat license school Daihyou Kagoshima Shinji
(ｸﾞﾝﾏﾎﾞｰﾄﾗｲｾﾝｽｽｸｰﾙ ﾀﾞｲﾋｮｳ ｶｺﾞｼﾏｼﾝｼﾞ)

群馬銀行　新町支店
普通口座　0856372
Gunma ginkou　Shinmachishiten
Futsuukouza 0856372

8 Enviar documentos.

Endereço de correspondência
宛名：群馬ボートライセンススクール
Nome:Gunma boat license school

住所：〒370-1301 群馬県高崎市新町1393-11
End:Gunma-ken Takasaki-shi shin-machi 1393-11

郵送書類 (No caso de uma agência) A agência faz isso.	
① 「Formulário da inscrição」	1 folha
② Atestado de residência	1 folha
③ Foto tamanho do passaporte japonês.	três fotos.
④ 「Procuração」	1 folha
⑤ (Apenas para quem tem habilitação de embarcação de pequeno porte.) Cópia de sua carteira de licença de piloto de embarcação.	1 cópia

Sobre o fechamento da inscrição. Apenas aceitaremos aqueles que realizarem o pagamento e o preenchimento completo dos documentos até a data do fechamento.

Depois de confirmar que o pagamento e os documentos estão corretos, enviaremos os materiais.

Cuidado.

(1) Atestado de residência sem o país de origem nao servirá para a inscrição.

(2) O tamanho da foto somente tamanho do passaporte ,tamanho da carteira de habilitacao não servirá.

(3) Caso todos os documentos e o pagamento não estajão na escola ate as12H do dia do fechamento da inscrição não aceitaremos mais.

(4) Caso os documentos estejão incompletos não podera ser cocluido a inscrição.

O dinheiro que você pagou não será reembolsado.

Cronograma (Aula・Exame)

Cronograma Segunda Classe

No.		Fechamento da inscrição.【※2】	1°dia Aula	Local	2°dia Exame	Local	Dia do resultado【※3】	Dia da entrega da habilitação.【※2】
4 R	通常	4/18(月)	4/23(土)	Fujioka	5/1(日)	Fujioka	5/5(木)	5/7(土)
5 R	通常	5/9(月)	5/14(土)	Fujioka	5/21(土)	Fujioka	5/26(木)	5/28(土)
9 R	通常	7/4(月)	7/9(土)	Fujioka	7/18(月)	Fujioka	7/28(木)	7/30(土)
10 R	通常	7/11(月)	7/16(土)	Fujioka	7/24(日)	Fujioka	7/28(木)	7/30(土)
13 R	通常	9/12(月)	9/17(土)	Fujioka	9/24(土)	Fujioka	9/29(木)	10/1(土)
15 R	通常	10/17(月)	10/22(土)	Fujioka	10/29(土)	Fujioka	11/3(木)	11/5(土)

Cronograma Motonauta

No.		Fechamento da inscrição.【※2】	1°dia Aula	Local	2°dia Exame	Local	Dia do resultado	Dia da entrega da habilitação.【※2】
4 R	通常	4/18(月)	4/24(日)	Fujioka	4/30(土)	Fujioka	5/5(木)	5/7(土)
5 R	通常	5/9(月)	5/15(日)	Fujioka	5/22(日)	Fujioka	5/26(木)	5/28(土)
9 R	通常	7/4(月)	7/10(日)	Fujioka	7/17(日)	Fujioka	7/28(木)	7/30(土)
10 R	通常	7/11(月)	7/17(日)	Fujioka	7/23(土)	Fujioka	7/28(木)	7/30(土)
13 R	通常	9/12(月)	9/18(日)	Fujioka	9/25(日)	Fujioka	9/29(木)	10/1(土)
15 R	通常	4/18(月)	10/22(土)	Fujioka	10/30(日)	Fujioka	11/3(木)	11/5(土)

【※1】Sobre o fechamento da inscrição. Apenas aceitaremos aqueles que realizarem o pagamento e o preenchimento completo dos documentos até a data do fechamento citado ao lado.

【※2】Caso venha buscar a habilitação na escola. Após dois dias do anúncio do resultado.A partir das 13:30. (Ligar antes para confirmar)**Obs pessoas que preferirem receber pelo correio sera cobrado uma taxa de¥500 e demorará【7dias】para entrega.**

【※3】Será anunciado no site.

【Comum】
Requerimentos para a Avaliação.Apartir dos 16 anos pode adquirir.Japonês básico.

【Exame médico】
O exame médico inclui exame de vista, audição, identificação de cores, doenças e deficiência física(Caso apresente algum comprovante de exame médico, esta avaliação médica se tornará mais simples)em caso de reprovação no exame médico a prova prática não será autorizada Exigências mínimas.

Exame de vista:	Mínimo 0,5 por olho (é permitido o uso de óculos).
Identificação de cores:	É exigida habilidade de identificar cores em embarcações a noite.
Audição:	É exigida capacidade de ouvir uma conversa normal a 5m de distância.(é permitido o uso de aparelhos para auxiliar na audição)
Doenças e deficiência física:	Pequenos problemas de saúde são autorizados desde que não afetem sua performance na condução.Em caso de preocupação com exame médico, recomendamos consultar seu médico antes da inscrição.

Piloto de moto aquática (Motonauta)

Português

Habilitação para pilotar Jetski no limite de 2 milhas náuticas, mas não é válida para pilotar barco a motor ou a vela.

Programação

Fechamento da inscrição.			Sobre o fechamento da inscrição. Apenas aceitaremos aqueles que realizarem o pagamento e o preenchimento completo dos documentos até a data do fechamento citado ao lado.	
Dia da aula	1日目	Escolher a data e agendar -se	8:30～17:00 (Local de Fujioka or Escola)	Orientação・Aula teórica Aula prática (Português)
Dia da teste	2日目		8:30～17:00 (Local de Fujioka or Escola)	Prova teórica (Português) exame médico e prova pratica (Japonês).
Dia do resultado	Na quinta feira seguinte após o teste. Será anunciado no site.		web【gbls.jp】→「合格発表」	
Dia da entrega da habilitação	Caso venha buscar a habilitação na escola. Após dois dias do anúncio do resultado. A partir das 13:30. (Ligar antes para confirmar)		Obs pessoas que preferirem receber pelo correio sera cobrado uma taxa de¥500 e demorará 7dias para entrega.	

Preço **¥61000** Inclui aula, teste e apostilas (valor com taxa de imposto). Obs.: Caso tenha que refazer o teste será cobrado a

Categoria Ⅱ de piloto de embarca ções de pequeno porte(Segunda Classe)

Para conduzir embarcações menores que 20 t no limite de 5 milhas náuticas a partir da costa ou em áreas confinadasé necessária habilitação de arrais amador de primeira ou segunda classe,

Programação

Fechamento da inscrição.			Sobre o fechamento da inscrição. Apenas aceitaremos aqueles que realizarem o pagamento e o preenchimento completo dos documentos até a data do fechamento citado ao lado.	
Dia da aula	1日目	Escolher a data e agendar -se		Aula teórica Aula prática (Português)
Dia da teste	2日目		8:30～17:00 (Local de Fujioka or Escola)	Prova teórica (Português) exame médico e prova pratica (Japonês).
Dia do resultado	Na quinta feira seguinte após o teste. Será anunciado no site		web【gbls.jp】→「合格発表」	
Dia da entrega da habilitação	Caso venha buscar a habilitação na escola. Após dois dias do anúncio do resultado. A partir das 13:30. (Ligar antes para confirmar)		Obs pessoas que preferirem receber pelo correio sera cobrado uma taxa de¥500 e demorará 7dias para entrega.	

Preço **¥94000** Inclui aula, teste e apostilas (valor com taxa de imposto). Obs.: Caso tenha que refazer o teste será cobrado a

Outro

Comum Requerimentos para a Avaliação. Apartir dos 16 anos pode adquirir.Japonês básico.

Exame médico

O exame médico inclui exame de vista, audição, identificação de cores, doenças e deficiência física(Caso apresente algum comprovante de exame médico, esta avaliação médica se tornará mais simples)em caso de reprovação no exame médico a prova prática não será autorizada Exigências mínimas
Exame de vista: Mínimo 0,5 por olho (é permitido o uso de óculos).
Identificação de cores: é exigida habilidade de identificar cores em embarcações a noiteAudição: É exigida capacidade de ouvir uma conversa normal a 5m de distância (é permitido o uso de aparelhos para auxiliar na audição)Doenças e deficiência física: Pequenos problemas de saúde são autorizados desde que não afetem sua performance na condução Em caso de preocupação com exame médico, recomendamos consultar seu médico antes da inscrição

endereço

Escola	Gunma ken takasaki shi shinmachi 1393-11
Local de Fujioka	Gunma ken Fujioka hominoyama 1859-2

Formulário de candidatura ao currículo小型船舶免許カリキュラム申込書（葡語）

Para Gunma Boat License School.

Eu gostaria de me candidatar a um exame nacional e treinamento para uma licença de operação de pequenas embarcações. Nenhum reembolso será exigido para o curso e taxas de exame pagas, mesmo se você cancelar.

① Escolher o curso que deseja fazer.

		Motonauta	Segunda Classe
Por conta própria	R curso(regular)	○	○
Por agência	R curso(regular)	○	○

② Preencher o número e data do curso.

No.	Aula	Exame
	／	／

③ Nome・Sobrenome	Nome	Sobrenome
④ Soletrar em katakana o nome	Nome	Sobrenome
⑤ Preencher nome conforme o juminhyo	Nome	Sobrenome
⑥ Soletrar em katakana o nome	Nome	Sobrenome

⑦ Endereço completo　郵便番号の記入必須 〒

⑧ Data de nascimento　西暦　年　月　日

⑨ Idade　（満　歳）

⑩ Nacional

⑪ Telefone　本人の携帯電話番号

⑫ Possui habilitação de embarcação de pequeno porte,　Sim　Não

⑬ Carimbo　印

⑭ Foto

Tamanho do passaporte japonês.

Necessário três fotos.
Cole uma aqui
As duas fotos restante enviar junto com os documentos sem serem coladas.

⑮ Modo da retirada da habilitação
Retirada na escola (Somente a pessoa que aprovou poderá retirar a habilitação)

Marque apenas um deles.	☐ Vá para a escola para pegá-lo. **A carteira de habilitação só pode ser entregue à pessoa física.**
	☐ Receba pelo correio. Pague um adicional de **500 ienes** para a taxa.

Por favor, não escreva abaixo a partir daqui.

船舶免許を受け取りました。　西暦　年　月　日

本人署名　スクールで免許受取時にのみ記入。

㊞

94-0、61-0。95-0.8、65-0.4

(EX-012)取得申込書A4片面

新免別紙

日本語・ポルトガル語共通書式

委任状
Procuração

私は、海事代理士　渡辺治夫（横浜市中区海岸通1丁目1番地）を代理人と定め、下記の権限を委任します。

Eu, delego a autoridade para os transmites legais diante das autoridades marítimas o Sr Haruo Watanabe(Yokohama City , Naka-ku, Kaigandouri ,1-1) para a função abaixo citada:

記

一、船舶職員法及び関連法令に基づく申請並びに小型船舶操縦免許の受領に関する一切の件。

1- Todos os procedimentos para solicitar e receber a habilitação para Arrais Amador baseado no Direito para o Oficial Marí timo e tudo relacionado a essa questão.

下記の太枠のみ記入お願いします

氏名 Nome (Letra de forma)		押印 Assinatura